Naciones Unidas  $E_{\text{C.2/2016/2/Add.46}}$ 



# Consejo Económico y Social

Distr. general 28 de marzo de 2016 Español

Original: inglés

# Comité Encargado de las Organizaciones No Gubernamentales

Continuación del período de sesiones de 2016

23 de mayo a 1 de junio y 10 de junio de 2016

Informes cuadrienales sobre el período 2011-2014 recibidos de organizaciones no gubernamentales reconocidas como entidades consultivas por el Consejo Económico y Social y presentados por conducto del Secretario General en cumplimiento de la resolución 1996/31 del Consejo

Nota del Secretario General\*

# Adición

# Índice

		Página
1.	Asian People's Disability Alliance	2
2.	Federación Internacional de Planificación Familiar (Región del Hemisferio Occidental)	3
3.	Asociación Internacional de Marcas	5
4.	Sodalitas	6
5.	St. Joan's International Alliance.	7
6.	Terra-1530	8
7.	Women's Union of Russia	9

<sup>\*</sup> Los informes presentados por las organizaciones no gubernamentales se publican sin revisión editorial.





# 1. Asian People's Disability Alliance

#### Reconocida como entidad de carácter consultivo especial en 2007

#### Introducción

Asian People's Disability Alliance (APDA) es una organización dirigida por los usuarios, creada, gestionada y administrada por personas sordas y con discapacidad británicas asiáticas. Se fundó en 1988 y se ocupa de las necesidades particulares de sus grupos de usuarios de manera holística.

## Objetivos y propósitos de la organización

APDA tiene como objetivo proporcionar servicios basados en las necesidades y en los usuarios y culturalmente apropiados a usuarios de servicios de atención pertenecientes a minorías éticas del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte; trabaja en asociación con planificadores de servicios y otros órganos principales para contribuir a que las necesidades particulares de sus grupos de clientes se incorporen en los servicios de planificación y otros programas que afectan a sus vidas; y sirve como recurso para las personas asiáticas con discapacidad y para sus cuidadores y familias.

# Cambios importantes ocurridos en la organización

No ha habido cambios importantes.

# Contribución de la organización a la labor de las Naciones Unidas

APDA contribuyó a la labor de las Naciones Unidas mediante las actividades siguientes:

- Recibió una solicitud de la Autoridad de la Aviación Civil del Pakistán para llevar a cabo una auditoría sobre el acceso para personas con discapacidad en el aeropuerto de Karachi (Pakistán).
- Presta servicios de asesoría pro bono a un proyecto que ofrece servicios de atención para personas de edad avanzada en el Pakistán.
- En la India, APDA trabajó en colaboración con una ONG local para proporcionar formación profesional a personas con discapacidad que viven en los barrios marginales de Nueva Delhi (India) y Sri Lanka.
- Prestó servicios de atención sanitaria y social a desplazados internos con discapacidad, con el apoyo de miembros de la comunidad de la diáspora.
- En las ceremonias de apertura y clausura de los Juegos Paralímpicos celebrados en el Reino Unido, así como en el Liberty Festival, el festival de personas con discapacidad que se lleva a cabo en este país, participaron y actuaron bailarines en silla de ruedas miembros de APDA.
- El grupo conocido como "Muskaan" es el resultado de la labor de la organización para romper barreras culturales y ofrecer iniciativas de vida independiente y empoderamiento al grupo de las mujeres con discapacidad, que son las más desfavorecidas en la sociedad.

# Participación en reuniones de las Naciones Unidas

APDA ha enviado varios representantes a reuniones de las Naciones Unidas para hacer aportaciones sobre raza y discapacidad y también para compartir la experiencia singular de la organización y los conocimientos que ha adquirido gracias a su participación en el movimiento en favor de las personas con discapacidad en el Reino Unido durante muchos años. La última reunión a la que asistió APDA fue la Reunión de Alto Nivel de la Asamblea General sobre la Discapacidad y el Desarrollo que tuvo lugar en Nueva York en septiembre de 2013.

# Cooperación con órganos de las Naciones Unidas

No se ha indicado ninguna cooperación.

# Iniciativas emprendidas por la organización en apoyo de los Objetivos de Desarrollo del Milenio

APDA otorga una gran importancia a las celebraciones anuales del Día Internacional de las Personas con Discapacidad de las Naciones Unidas. Durante los actos, la organización destaca y pone de relieve las capacidades y los talentos de las personas sordas y con discapacidad. Organiza debates y presentaciones sobre empoderamiento y cuestiones relativas a la igualdad de las personas con discapacidad, entre otras, así como espectáculos que incluyen bailes en silla de ruedas y otras actuaciones que llevan a cabo artistas de la organización.

# 2. Federación Internacional de Planificación Familiar (Región del Hemisferio Occidental)

#### Reconocida como entidad de carácter consultivo especial en 2003

# Introducción

La Federación Internacional de Planificación Familiar, Región del Hemisferio Occidental (IPPF/RHO), es una organización líder en el movimiento internacional para garantizar la salud sexual y reproductiva como un derecho humano para todos. Trabaja con 41 organizaciones asociadas en 39 países de América y el Caribe.

## Objetivos y propósitos de la organización

IPPF tiene como objetivo mejorar la calidad de vida de las personas mediante campañas para promover la salud y los derechos sexuales y reproductivos a través de actividades de promoción y servicios, especialmente para las personas pobres y vulnerables.

## Cambios importantes ocurridos en la organización

No ha habido cambios importantes.

# Contribución de la organización a la labor de las Naciones Unidas

En el período comprendido entre 2011 y 2014, IPPF/RHO contribuyó activamente a la labor del Consejo Económico y Social y la Asamblea General de las Naciones Unidas participando en reuniones, actividades de promoción y aportando orientaciones y conocimientos técnicos especializados para impulsar

16-05024 **3/10** 

documentos normativos globales. IPPF/RHO ha participado activamente en la sociedad civil organizando coaliciones de la sociedad civil en la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer y la Comisión de Población y Desarrollo, así como a través del Grupo Principal de las Mujeres. IPPF/RHO también ha contribuido a los firmes compromisos gubernamentales para garantizar la salud sexual y reproductiva.

#### Participación en reuniones de las Naciones Unidas

IPPF/RHO es el agente principal encargado de fijar y llevar a cabo la agenda de promoción de la Federación Internacional de Planificación Familiar en las Naciones Unidas. IPPF/RHO desempeña un papel decisivo a la hora de ejercer influencia en el diálogo y orientar los documentos finales de importantes reuniones de las Naciones Unidas. Durante el período que abarca el informe, IPPF/RHO participó en la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, la Comisión de Población y Desarrollo, períodos extraordinarios de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas y otras reuniones de alto nivel relevantes. IPPF/RHO asistió a la Conferencia Regional sobre Población y Desarrollo de América Latina y el Caribe celebrada en Montevideo (Uruguay) del 12 al 14 de agosto de 2013 y se encargó de organizar la participación de la sociedad civil en dicho acto.

## Cooperación con órganos de las Naciones Unidas

IPPF/RHO colabora activamente con los organismos de las Naciones Unidas. Asiste con regularidad a reuniones de la Entidad de las Naciones Unidas para la Igualdad de Género y el Empoderamiento de las Mujeres (ONU-Mujeres), el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA), el Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA (ONUSIDA) y otros organismos para discutir sobre eventos futuros, tales como la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer y la Comisión de Población y Desarrollo, intercambiar información y acordar estrategias conjuntas. En colaboración con otros jóvenes defensores de los derechos en materia de salud sexual y reproductiva, IPPF/RHO organizó una reunión con representantes del UNFPA y el Enviado del Secretario General para la Juventud con el fin de comentar cuestiones relativas al lenguaje utilizado en el Llamamiento Mundial a la Juventud. IPPF/RHO también es miembro de la Plataforma de Acción del UNFPA.

# Iniciativas emprendidas por la organización en apoyo de los Objetivos de Desarrollo del Milenio

IPPF/RHO ha contribuido de manera fundamental a promover la integración de un lenguaje más avanzado en relación con los derechos en materia de salud sexual y reproductiva en informes clave de las Naciones Unidas, incluido el informe del Secretario General a la Asamblea General en su sexagésimo octavo período de sesiones sobre los resultados de la Cumbre del Milenio: "Una vida digna para todos: acelerar el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio y promover la agenda de las Naciones Unidas para el desarrollo después de 2015", de 2013, y las Conclusiones convenidas sobre los desafíos y logros en la aplicación de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) para las mujeres y las niñas del 58º período de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer.

## 3. Asociación Internacional de Marcas

# Reconocida como entidad de carácter consultivo especial en 2011

#### Introducción

La Asociación Internacional de Marcas (INTA) es la asociación mundial de propietarios de marcas y profesionales que se dedican a apoyar las marcas y la propiedad intelectual pertinente para proteger a los consumidores y promover un comercio justo y eficaz. Está integrada por 6.800 organizaciones afiliadas de 190 países.

# Objetivos y propósitos de la organización

La principal orientación estratégica de INTA es promover la aplicación eficaz de leyes enérgicas que proporcionen protección a las marcas para que los propietarios de estas puedan comercializar sus productos y servicios con confianza y proteger a los consumidores de las falsificaciones y otros productos no autorizados, y para que los clientes y consumidores puedan confiar en las marcas con el objetivo de diferenciar la procedencia de las mercancías y los servicios en el mercado.

#### Cambios importantes ocurridos en la organización

En 2014 se modificaron los reglamentos de la organización.

# Contribución de la organización a la labor de las Naciones Unidas

La Asociación Internacional de Marcas apoya la labor de las Naciones Unidas en la promoción de un comercio justo y eficaz y la protección de los consumidores, principalmente a través de la cooperación con la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI). Además, la campaña "Unreal Campaign" es una iniciativa de sensibilización pública diseñada para educar a los adolescentes de entre 14 y 18 años sobre la importancia de las marcas y la propiedad intelectual y los peligros de los productos falsificados. Esta campaña ha llegado con éxito a más de 3.000 estudiantes directamente desde su lanzamiento en 2012.

#### Participación en reuniones de las Naciones Unidas

No se ha indicado ninguna participación.

# Cooperación con órganos de las Naciones Unidas

Como observador permanente acreditado en la OMPI, INTA participó activamente y colaboró en la labor de diversos comités, grupos de trabajo y otros órganos de la OMPI que se ocupan de las marcas y los derechos de propiedad intelectual pertinentes, incluidos, entre otros muchos: el Comité Permanente sobre el Derecho de Marcas, Dibujos y Modelos Industriales e Indicaciones Geográficas; el Comité sobre Desarrollo y Propiedad Intelectual (CDIP); el Comité Asesor sobre Observancia; y las Asambleas de la OMPI y los tratados pertinentes administrados por la OMPI.

Además, la OMPI ha enviado conferenciantes para participar en los programas de educación de la organización. Desde 2004, INTA ha cooperado con la OMPI, la Organización Mundial de Aduanas (OMA), INTERPOL y la Cámara de Comercio

16-05024 **5/10** 

Internacional para organizar periódicamente el Congreso Mundial sobre la Lucha contra la Falsificación y la Piratería, en un esfuerzo por encontrar soluciones al comercio ilícito de bienes falsificados o piratas y facilitar su aplicación. Durante el período que abarca el informe, el Congreso Mundial se reunió en París (Francia) en febrero de 2011 y en Estambul (Turquía) en abril de 2013.

# Iniciativas emprendidas por la organización en apoyo de los Objetivos de Desarrollo del Milenio

La Asociación Internacional de Marcas llevó a cabo iniciativas en apoyo de los ODM tercero, séptimo y octavo. Estas incluyen transmisiones web sobre mujeres y derecho de marcas, sesiones educativas sobre marcas verdes y mesas redondas gubernamentales y de instituciones educativas en apoyo a la buena gobernanza y al comercio justo y eficaz.

#### 4. Sodalitas

## Reconocida como entidad de carácter consultivo especial en 2007

#### Introducción

Sodalitas, asociación para el desarrollo del emprendimiento en la sociedad civil, es la organización asociada nacional de CSR Europe, la red promovida por la Comisión Europea para lograr los objetivos establecidos en la agenda de la Unión Europea sobre sostenibilidad empresarial. Tiene su sede en Milán (Italia).

## Objetivos y propósitos de la organización

Sodalitas trabaja para promover un crecimiento y un desarrollo sostenibles mediante la elaboración de iniciativas eficaces en colaboración con empresas vanguardistas y con otras partes interesadas del sector público y privado con el objetivo de fomentar la empleabilidad de los jóvenes, promover la igualdad de oportunidades y la diversidad en el lugar de trabajo, favorecer la innovación sostenible de la producción y el consumo y afrontar las necesidades sociales.

# Cambios importantes ocurridos en la organización

Durante el período que abarca el informe, Sodalitas ha aumentado el número de sus miembros a más de 100 empresas.

#### Contribución de la organización a la labor de las Naciones Unidas

El programa nacional de Sodalitas "De la escuela al trabajo" cubre 15 regiones italianas, ha formado a una media de 8.000 estudiantes de liceo al año y ha contribuido eficazmente a reducir la disparidad en materia de conocimientos durante el período que abarca el informe. Su programa "Carta de Italia para la igualdad de oportunidades y la diversidad" ha alcanzado a más de 800 empresas firmantes. Esta Carta es parte del marco de la Unión Europea de Cartas de la Diversidad. Sodalitas también formó parte del grupo de trabajo de la Comisión Europea que participó en la elaboración de la tercera Comunicación de la Unión Europea sobre Sostenibilidad Empresarial, publicada en 2011.

# Participación en reuniones de las Naciones Unidas

Al trabajar localmente con la Red del Pacto Mundial en Italia, cofundada por Sodalitas, la organización contribuye a los procesos de adopción de decisiones de las Naciones Unidas sobre sostenibilidad empresarial.

# Cooperación con órganos de las Naciones Unidas

Sodalitas colabora con órganos de las Naciones Unidas, principalmente a través del Pacto Mundial de las Naciones Unidas.

# Iniciativas emprendidas por la organización en apoyo de los Objetivos de Desarrollo del Milenio

La actividad general de Sodalitas contribuye de manera eficaz al logro de los ODM. En el período que abarca el informe, Sodalitas ha organizado cuatro ediciones del Sodalitas Social Award, que es el premio de mayor autoridad en materia de sostenibilidad empresarial en Italia. La organización trabaja día a día para apoyar a organizaciones sin fines de lucro italianas en el diseño y el establecimiento de servicios de bienestar social más eficaces. Además, se ha comprometido a promover el establecimiento de asociaciones entre las empresas y las organizaciones sin fines de lucro con el objetivo de hacer frente a las necesidades sociales de manera más eficaz.

## 5. St. Joan's International Alliance

## Reconocida como entidad de carácter consultivo especial en 1971

#### Introducción

Saint Joan's International Alliance (en lo sucesivo, la Alianza) fue fundada en 1911 en Londres (Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte) por mujeres que trabajaban en pro de la igualdad.

## Objetivos y propósitos de la organización

La Alianza trabaja en favor de la igualdad de las mujeres en el Estado, la Iglesia y la sociedad en las Naciones Unidas. Los ideales y objetivos de los gobiernos nacionales y las religiones son muy diferentes. La organización, integrada por mujeres de tradición católica, reconoce la igualdad real y respetuosa de hombres y mujeres en su enseñanza espiritual, la administración eclesiástica, las políticas de empleo público, la educación y todos los demás aspectos de la vida.

# Cambios importantes ocurridos en la organización

No ha habido cambios importantes.

# Contribución de la organización a la labor de las Naciones Unidas

La Alianza organiza todos los años actos paralelos durante la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en los que la asistencia es elevada. Sus ponentes tratan el tema de la igualdad de género como un componente espiritual en relación con la pobreza, la paz, el desarrollo, la educación, la urbanización y el

16-05024 **7/10** 

medio ambiente. Las presentaciones de la Alianza abordaron en particular el tema de la trata de personas en el desarrollo.

#### Participación en reuniones de las Naciones Unidas

La organización participa en reuniones en la Sede de las Naciones Unidas de manera habitual. Su asistencia anual a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer ha ido aumentando, y la Alianza ha participado cada vez más activamente durante los períodos de sesiones.

# Cooperación con órganos de las Naciones Unidas

La organización ha colaborado con algunas organizaciones locales de las Naciones Unidas en los Estados Unidos de América mediante la organización de reuniones locales, por ejemplo, en Milwaukee (Wisconsin), en las que se pusieron de manifiesto las iniciativas actuales de las Naciones Unidas en todo el mundo. En concreto, sus miembros han estado trabajando para hacer que algunas ciudades formen parte de la campaña "Ciudades para la Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer", como, por ejemplo, Louisville (Kentucky).

# Iniciativas emprendidas por la organización en apoyo de los Objetivos de Desarrollo del Milenio

La organización ha incorporado los ODM en los programas que ha presentado durante el período de sesiones anual de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer.

# 6. Terra-1530

#### Reconocida como entidad de carácter consultivo especial en 2011

#### Introducción

La organización no gubernamental Terra-1530 se registró en 1999 en la República de Moldova con la misión de instruir a las comunidades rurales y reforzar sus capacidades en materia de desarrollo sostenible. Actúa como organización coordinadora que engloba a otras 18 organizaciones a nivel nacional.

## Objetivos y propósitos de la organización

Los objetivos de la organización son establecer un centro de información compuesto por una publicación periódica, un cibercafé y una televisión local; utilizar las tecnologías de la información más pioneras; mejorar la capacidad del público para tomar decisiones sobre cuestiones ambientales; desarrollar el turismo rural; proteger los derechos de los propietarios de tierras; y ayudar en el proceso de reforma de la administración pública local.

#### Cambios importantes ocurridos en la organización

No ha habido cambios importantes.

# Contribución de la organización a la labor de las Naciones Unidas

Terra-1530 realiza su labor en una región social y económicamente desfavorecida y se centra sobre todo en los adolescentes, ya que considera que la juventud tiene el poder de generar cambios. Junto con sus organizaciones asociadas, la organización ha abierto un centro de recursos para los jóvenes en la aldea de Galesti, cuya población tenía un acceso a la información muy limitado o casi inexistente, especialmente a los recursos de Internet. Además, desde el año 2000, la organización ha venido editando la publicación periódica independiente *ADEVARUL* (*La Verdad*), recientemente en tres idiomas nuevos: rumano, ruso e inglés.

# Participación en reuniones de las Naciones Unidas

No se ha indicado ninguna actividad.

#### Cooperación con órganos de las Naciones Unidas

No se ha indicado ninguna actividad.

# Iniciativas emprendidas por la organización en apoyo de los Objetivos de Desarrollo del Milenio

Terra-1530 creó la Red Moldova de Centros Rurales de Voluntarios por el Agua después de que se detectaran 75 casos de hepatitis A en el liceo Ion Inculet, en la aldea de Vorniceni en 2003. Desde entonces, la red ha contribuido de manera importante al logro de los ODM, puesto que el agua desempeña un papel crucial en todos ellos. Terra-1530 también participó en una iniciativa para plantar árboles en una parcela pública en Vorniceni en el contexto de la estrategia de desarrollo socioeconómico de la aldea.

# 7. Women's Union of Russia

## Reconocida como entidad de carácter consultivo especial en 1999

## Introducción

Women's Union of Russia (WUR) es la organización pública no gubernamental de mujeres más importante de la Federación de Rusia y tiene departamentos en 82 regiones del país. Engloba a 27 organizaciones afiliadas. WUR lleva a cabo sus actividades de conformidad con la Declaración y el Plan Estratégico de Acción de Beijing, el Plan de Acción Nacional para Mejorar la Condición de la Mujer en la Federación de Rusia y otros documentos normativos del Estado.

# Objetivos y propósitos de la organización

WUR tiene como objetivo ayudar a mejorar la condición de la mujer en la sociedad y su función en la vida política, económica, social y cultural del país; defender los derechos de la mujer y las cuestiones sobre la consolidación de la familia; participar en el proceso de elaboración de la política pública sobre las mujeres, la familia y los niños; y promover la participación de las mujeres en todos los niveles de adopción de decisiones.

16-05024 9/10

# Cambios importantes ocurridos en la organización

No ha habido cambios importantes.

#### Contribución de la organización a la labor de las Naciones Unidas

El sitio web de WUR contiene una página especial que proporciona enlaces a documentos, planes de acción, recomendaciones, declaraciones y resoluciones de las Naciones Unidas sobre cuestiones relativas a las mujeres y los niños. Durante el período que abarca el informe, la organización organizó muchos foros, mesas redondas y conferencias, entre ellos los siguientes: Foro Interregional "Gobierno y sociedad civil: concertación social en interés de la familia y los niños", 2011; Quinto Foro Ruso de Madres, 2011; Conferencia Internacional "Mujeres rurales: factor de bienestar y estabilidad para el país", 2012; Conferencia Regional "Mujeres-madres en la Federación de Rusia contemporánea", 2012; Conferencia "Niños y adultos contra la violencia", 2013; Reunión Internacional "Mujeres en pro de la paz, la armonía y la seguridad", 2014; y Mesa Redonda "Mujeres y negocios", 2014.

#### Participación en reuniones de las Naciones Unidas

No se ha indicado ninguna participación.

# Cooperación con órganos de las Naciones Unidas

La organización coopera con el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) y la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO). También es miembro asociado del Departamento de Información Pública de las Naciones Unidas.

# Iniciativas emprendidas por la organización en apoyo de los Objetivos de Desarrollo del Milenio

WUR celebra todos los años el Día Internacional de la Madre, el Día Internacional de las Familias, el Día Internacional de las Infancia, el Día Internacional de las Mujeres Rurales, el Día Internacional de las Personas con Discapacidad y el Día Internacional de las Personas de Edad.